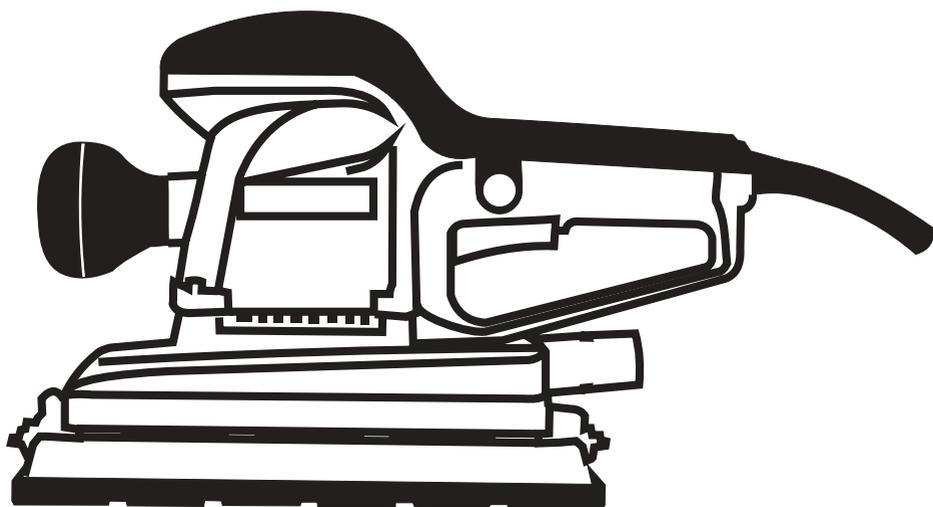


# ЗЕНИТ

## ПРОФИ

**ВИБРАЦИОННАЯ  
ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА**

**ЗВШ-550 ПРОФИ**



002

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**ВНИМАНИЕ!**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке вибрационной шлифовальной машины ЗВШ-550 профи требуйте проверки ее работоспособности пробным запуском и проверки соответствия комплектности (раздел 11 «Комплектность» Руководства по эксплуатации).

Перед эксплуатацией вибрационной шлифовальной машины внимательно изучите Руководство по эксплуатации и соблюдайте меры безопасности при работе.

Убедитесь, что Гарантийный талон полностью и правильно заполнен.

В процессе эксплуатации соблюдайте требования Руководства по эксплуатации (Технического паспорта).

## 1 ВВЕДЕНИЕ

1.1 Вибрационная шлифовальная машина ЗВШ-550 профи (далее – изделие) применяется для финишной полировки или шлифования деревянных или металлических заготовок перед покраской в бытовых условиях.

Запрещается использовать изделие для влажного шлифования.

1.2 Знак в маркировке  означает наличие в конструкции изделия двойной изоляции (класс II, ГОСТ 12.2.013.0-91), заземлять изделие при работе не требуется.

Внимательно изучите настоящее Руководство по эксплуатации, в том числе пункт 2 «Меры безопасности». Только таким образом Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.



**ВНИМАНИЕ!** Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

## 2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Общие правила по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.**

Перед использованием оборудования должны быть предприняты все необходимые меры предосторожности для того, чтобы уменьшить степень риска возгорания, удара электрическим током и снизить вероятность повреждения корпуса и деталей используемого оборудования. Эти меры предосторожности включают в себя нижеперечисленные пункты.

Внимательно прочтите все указания, прежде чем Вы попытаетесь использовать инструмент и сохраните их.

В целях безопасного использования:

2.1.1 Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте. Любая помеха на рабочем месте или на рабочем столе может стать причиной травмы.

2.1.2 Принимайте во внимание обстановку, окружающую рабочее место. Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте. Не работайте инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

2.1.3 Остерегайтесь удара электрическим током. Не касайтесь заземлённых поверхностей, например, трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников. Не работайте с электроинструментом под дождём и снегом. Не используйте электроинструмент в помещениях с повышенной влажностью. Защищайте изделие от воздействия дождя и сырости. Проникновение воды в корпус изделия может привести к поражению электрическим током.

2.1.4 Во время работы с инструментом не разрешайте детям находиться поблизости. Не позволяйте посторонним дотрагиваться до инструмента или удлинителя. Посторонние лица не должны находиться на рабочем месте.

2.1.5 Закончив работу, храните инструмент в специально отведенном месте для хранения электроинструмента. Место для хранения электроинструмента должно быть сухим, недоступным для посторонних лиц и запирается на замок. Дети не должны иметь доступ к электроинструменту.

2.1.6 Не вмешивайтесь в работу механизмов, прикладывая излишнюю силу. Работа выполняется качественней и безопасней, если электроинструмент эксплуатируется согласно предусмотренных норм, нагрузок, усилий и скорости.

2.1.7 Адекватно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь выполнить маломощным бытовым электроинструментом работу, которая предназначена для высокомоощного профессионального электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен.

2.1.8 Обратите внимание на выбор рабочей одежды. Не надевайте просторную одежду или украшения, т.к. их могут зацепить движущиеся части электроинструмента. На время работы вне помещений рекомендуется надевать резиновые перчатки и ботинки с нескользкой подошвой. Скрывайте длинные волосы головным убором.

2.1.9 Пользуйтесь защитными очками. Надевайте маску для лица или маску против пыли, если при работе выделяется пыль.

2.1.10 Используйте оборудование для отвода пыли и грязи, если это предусмотрено. Убедитесь, что Вы используете соответствующие устройства для подключения подобного оборудования.

2.1.11 Не допускайте порчи электрошнура. Никогда не переносите инструмент, удерживая его за шнур электропитания. Не дергайте за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте шнур от воздействия высоких температур, смазочных материалов и предметов с острыми краями.

2.1.12 Перед началом работы закрепите обрабатываемую деталь в тисках.

Это безопасней, чем держать заготовку в руке, а также освобождает обе руки для работы с инструментом.

2.1.13 Будьте внимательны. Постоянно имейте хорошую точку опоры и не теряйте равновесия.

2.1.14 Внимательно и ответственно относитесь к техническому обслуживанию электроинструмента и его ремонту. Для достижения лучших рабочих характеристик и обеспечения большей безопасности при работе осторожно обращайтесь с электроинструментом и содержите его в чистоте. При смазке и замене аксессуаров следуйте указаниям в соответствующих инструкциях. Периодически осматривайте электрошнур инструмента и в случае его повреждения отремонтируйте его в уполномоченном сервисном центре. Периодически осматривайте удлинители, которые Вы используете, и в случае повреждения производите их замену. Рукоятки инструмента должны быть сухими и чистыми, не допускайте их загрязнения смазочными материалами.

2.1.15 Выньте вилку электрошнура из розетки, если инструмент не используется, перед началом техобслуживания, а также перед заменой аксессуаров.

2.1.16 Выньте все регулировочные и гаечные ключи. Возьмите себе за правило, перед тем как включить электроинструмент проверить, все ли ключи вынуты из него.

2.1.17 Избегайте неожиданного запуска двигателя. Не переносите подключенный к электросети электроинструмент, держа палец на выключателе. Перед тем как вставить штепсель в розетку убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл.».

2.1.18 Работая вне помещения, пользуйтесь удлинителями. В этом случае используйте только удлинители, предназначенные для работы на улице. Они имеют соответствующую маркировку. Удлинители должны разматываться на полную их длину.

2.1.19 Будьте бдительны. Следите за тем, что Вы делаете. Придерживайтесь здравого смысла. Не работайте с электроинструментом если Вы утомились, приняли лекарства, содержащие наркотические вещества или лекарства, которые могут вызвать сонливость, а также алкоголь и любые другие средства и продукты, ухудшающие внимание и сосредоточенность.

2.1.20 Проверяйте поврежденные детали. Прежде чем продолжить эксплуатацию электроинструмента, следует тщательно проверить защитный кожух или иные детали, которые имеют повреждения с целью установить, что они в рабочем состоянии и выполняют предназначенную им функцию. Проверьте надежность крепления движущихся деталей, исправность деталей, правильность сборки и любые другие параметры, которые могут повлиять на их работу. Защитный кожух или любые другие поврежденные детали необходимо отремонтировать или заменить в уполномоченном сервисном центре. Неисправные переключатели замените в уполномоченном сервисном центре. Не работайте с инструментом с

неисправным переключателем «Вкл./Выкл.» (выключателем).

2.1.21  Внимание. Во избежание травм используйте только те аксессуары или устройства, которые указаны в этих Руководствах (Инструкциях) по эксплуатации или в каталоге ЗЕНИТ ТМ.

2.1.22 Ремонт электроинструмента должен осуществляться исключительно в уполномоченном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей ЗЕНИТ ТМ. В противном случае возможно нанесение серьезного вреда здоровью пользователя.

## 2.2 Особые требования эксплуатации изделия (Меры безопасности)

2.2.1 Применять изделие разрешается только в соответствии с назначением, указанным в Руководстве по эксплуатации.

2.2.2 При эксплуатации изделия необходимо соблюдать все требования Руководства по эксплуатации (Технического паспорта), бережно обращаться с ним, не подвергать его ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов. К работе с изделием допускаются только лица, прошедшие соответствующее обучение и имеющим допуск к работе с электроинструментом.

2.2.3 При работе с изделием необходимо соблюдать следующие правила:

- Все виды работ по подготовке изделия к работе, техническое обслуживание и ремонт производить только при отключенной от электросети штепсельной вилке.

- Включать в электросеть изделие только перед началом работы.

- Подключать, отключать изделие от электросети штепсельной вилкой только при выключенном переключателе «Вкл./Выкл.» изделия.

- Отключать от электросети штепсельной вилкой при смене шлифовального листа, при переносе изделия с одного рабочего места на другое, при перерыве в работе, по окончании работы.

- Отключать изделие выключателем при внезапной остановке (исчезновении напряжения в электросети, перегрузке электродвигателя).

- При работе необходимо пользоваться средствами защиты: защитными очками, респиратором, противощумовыми наушниками. Использовать нескользящую обувь.

- Не носить изделие за шнур питания. Не оборачивать его вокруг руки, или других частей тела.

- Не допускать натягивания, перекручивания и попадания под различные грузы шнура питания, соприкосновения его с горячими и масляными поверхностями (шнур питания рекомендуется подвешивать).

- Использовать изделие только для сухого шлифования. Проникновение воды в изделие повышает риск поражения электротоком.

- Производить контакт изделия с заготовкой только после включения изделия, а выключать изделие только после его снятия с обрабатываемой поверхности.

- Не касаться шлифовальной поверхности – существует опасность травмирования.

- При работе с металлическими поверхностями всегда применять дополнительные меры пожарной безопасности в связи с возможностью

образования искр. Уберите горючие и легковоспламеняемые материалы из рабочей зоны.

- Не применять изношенные, надорванные или сильнозагрязненные абразивные листы.

- Хранить и использовать абразивные шлифовальные листы в соответствии с инструкциями предприятия-изготовителя.

- Крепко удерживать рукоятку корпуса и опорную рукоятку изделия при работе.

- Не перегружать изделие.

- По окончании работы изделие должно быть очищено от пыли и грязи.

Хранить изделие следует в сухом недоступном для детей и посторонних месте. Температура хранения должна быть в интервале от минус 5° С до плюс 40° С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков. При внесении изделия с холода в тёплое помещение необходимо дать ему прогреться в течение не менее 2 часов. После этого изделие можно подключать к электросети.

#### 2.2.4 Запрещается:

- Заземлять изделие;

- Эксплуатировать и хранить изделие в помещениях с взрывоопасной, а также химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию;

- Эксплуатировать изделие в условиях воздействия капель и брызг, на открытых площадках во время снегопада и дождя;

- Оставлять без присмотра изделие, подключенное к электросети;

- Передавать изделие лицам, не имеющим права пользования им;

- Эксплуатировать изделие при возникновении во время его работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

1) Повреждение штепсельной вилки или шнура питания.

2) Неисправен выключатель или его нечеткая работа.

3) Искрение щеток на коллекторе, сопровождающееся появлением кругового огня на его поверхности.

4) Частота вибрации падает до ненормальной величины.

5) Корпус двигателя перегревается.

6) Появление дыма или запаха, характерного для горящей изоляции.

7) Поломка или появление трещин в корпусных деталях.

8) Повреждение абразивного листа.

2.2.5 Разрешается производить работы изделием без индивидуальных диэлектрических средств защиты.

### 3 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

#### 3.1 Назначение изделия

3.1.1 Вибрационная шлифовальная машина ЗВШ-550 профи применяется для финишной полировки или очистки деревянных или металлических заготовок перед покраской.

Рабочим инструментом изделия является опорная платформа с установленным на ней абразивным листом.

3.1.2 Изделие должно эксплуатироваться в интервале рабочих

температур от минус 5° С до +40° С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Электропитание изделия осуществляется от однофазной сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц; допустимые отклонения: напряжения питания  $\pm 10\%$ , частоты  $\pm 5\%$ .

Применение в изделии коллекторного электропривода с двойной изоляцией обеспечивает максимальную электробезопасность при работе от сети переменного тока напряжением 220 В без применения индивидуальных средств защиты и заземляющих устройств.

3.1.3 В связи с постоянной деятельностью по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем Руководстве по эксплуатации (Техническом паспорте) и не влияющие на эффективную и безопасную работу инструмента.

### 3.2 Технические характеристики

Основные технические характеристики вибрационной шлифовальной машины электрической ЗВШ-550 профи приведены в таблице 1.

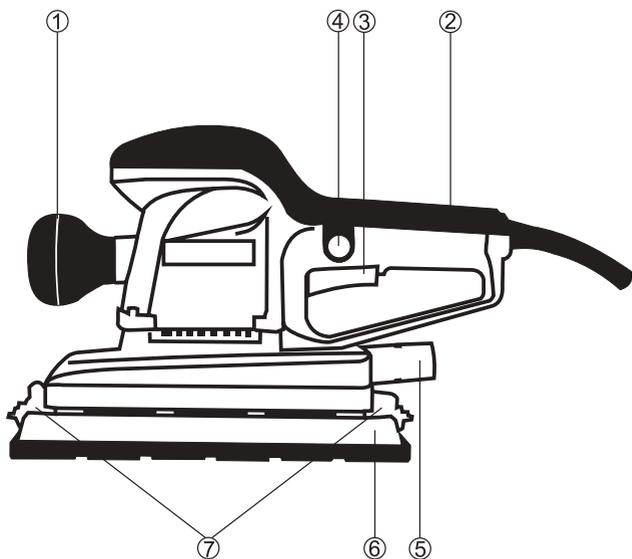
Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Номинальная мощность, Вт	550
Номинальный ток, А	2,5
Номинальное напряжение, В~	220 $\pm 10\%$
Номинальная частота тока, Гц	50 $\pm 5\%$
Электродвигатель	Однофазный коллекторный с двойной изоляцией
Класс изделия	 II
Частота вибрации, мин <sup>-1</sup>	10000
Размер опорной платформы, мм	115×230
Размер шлифовального листа, мм	115×290
Амплитуда колебаний, мм	1,6
Вес нетто/брутто, кг	2,5 / 2,8
Срок службы, лет	3

### 3.3 Состав изделия

Внешний вид вибрационной шлифовальной машины электрической ЗВШ-550 профи показан на рисунке 1.

Рисунок 1



1. Опорная рукоятка
2. Основная рукоятка
3. Переключатель «Вкл\Выкл» (выключатель)
4. Кнопка фиксации выключателя во включенном состоянии
5. Адаптер для подключения пылесборника или пылесоса
6. Опорная платформа
7. Устройство крепления абразивного листа

### 3.4 Устройство и принцип работы

3.4.1 Изделие состоит из следующих основных частей: корпуса с основной и опорной рукоятками, электродвигателя, выключателя, сетевого кабеля, шлифовальной платформы с устройством крепления абразивного листа к платформе, адаптера для подключения пылесборника или пылесоса для сбора пыли.

3.4.2 Выключатель (3) имеет функцию фиксации кнопки во включенном состоянии для удобства продолжительной работы. Включение этой функции осуществляется нажатием переключателя (3) с последующим нажатием кнопки (4) и отпусканием кнопки (3). Крутящий момент от электродвигателя передается на эксцентрик, передающий поступательно-возвратные движения опорной платформе (6). Для разблокировки кнопки включения необходимо нажать и отпустить кнопку (3).

3.4.3 Фиксация абразивного листа осуществляется устройством крепления – специальными зажимными скобами, расположенными с двух противоположных сторон опорной платформы. Фиксация и ослабление зажимных скоб происходит путем блокировки/разблокировки флажков

зажимных рычагов устройства крепления абразивного листа (7).

3.4.4 Изделие снабжено адаптером (5) для подключения пылесборника или пылесоса для сбора пыли при обработке поверхностей.

3.4.5 В связи с постоянным совершенствованием изделие может иметь незначительные отличия от описания и рисунков, не ухудшающие его эксплуатационные свойства.

## 4 ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается начинать работу изделием, не выполнив требований по технике безопасности, указанных в разделе 2 «Меры безопасности» настоящего Руководства по эксплуатации.

4.1 После транспортировки изделия в зимних условиях, в случае его включения в теплое помещение, необходимо выдержать изделие при комнатной температуре не менее 2 часов до полного высыхания влаги (конденсата) на нем.

4.2 Необходимо:

- внешним осмотром убедиться в исправности шнура питания, штепсельной вилки, в целостности деталей корпуса изделия, в целостности абразивного листа и правильности его применения.

- проверить четкость работы выключателя путем кратковременного (2-3 раза) его включения, соответствия напряжению и частоте, указанным на маркировочной табличке изделия (220 В~, 50 Гц).

- проверить работу изделия на холостом ходу, произведя несколько пробных включений, при этом проверить исправность электрооборудования (отсутствие дыма и запаха, характерного для горящей изоляции), искрение щеток на коллекторе (не должно быть «кругового огня»).

4.3 При обнаружении неисправностей обратитесь в сервисный центр.

4.4 Установите на изделие абразивный лист необходимой зернистости (в соответствии с рекомендациями производителя для данного вида обрабатываемого материала). Для этого проделайте следующие операции:

- Отключите изделие от электросети.
- Разблокируйте (выведите из зацепления) флажки зажимных рычагов устройства крепления абразивного листа. Зажимные скобы при этом должны быть отведенными от опорной платформы для возможности установки абразивного листа.
- Положите абразивный лист абразивом наружу на шлифовальную платформу, совместив отверстия на абразивном листе и платформе.
- Придерживая абразивный лист в необходимом положении, заправьте его под переднюю зажимную скобу. Зажимную скобу зафиксируйте, установив флажок переднего зажимного рычага в первоначальное положение и заблокировав его.
- Слегка нажимая на абразивный лист, для плотного его прилегания к опорной платформе, заправьте другой конец абразивного листа под заднюю зажимную скобу. Зафиксируйте зажимную скобу, как указано выше.



**ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте изделие без установленного абразивного листа.



**ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения пылеудаления из зоны обработки через шлифовальную платформу расположение отверстий в абразивном листе и шлифовальной платформе должны совпадать. Абразивные листы без отверстий для обеспечения пылеудаления должны быть проколоты соответствующим инструментом (в комплект поставки не входит).

4.5 Установите пылесборник или подсоедините шланг пылесоса к адаптеру для подключения пылесоса.

4.6 При работе в помещениях с повышенной концентрацией пыли или мелких опилок, особенно при работе с металлами, для предотвращения электрического пробоя необходимо использовать устройства токовой защиты.



**ВНИМАНИЕ!**

В критических случаях, при работе с металлом, токопроводящая пыль может накапливаться внутри вибрационной шлифовальной машины. Это может привести к повреждению электроизоляции изделия, что увеличит опасность поражения электрическим током. Во избежание накопления пыли внутри изделия рекомендуется ежедневно очищать вентиляционные отверстия (смотрите пункт 6.2 «Порядок технического обслуживания изделия»).

## **5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**

5.1 При работе с изделием необходимо:

- выполнять все требования раздела 2 (Меры безопасности) настоящего Руководства по эксплуатации;
- подключать и отключать изделие от сети штепсельной вилкой только при выключенном электродвигателе;
- при работе с изделием в условиях температуры окружающей среды менее +5° С его необходимо прогреть включением на холостом ходу от 1 до 2 минут.

5.2 Начинать шлифование, как правило, необходимо абразивным листом с более крупным зерном, а заканчивать мелкозернистым абразивным листом. Мелкозернистые абразивные листы снимают лишь тонкий слой материала и используются для чистового, финишного шлифования.

5.3 При работе включать изделие необходимо до контакта с заготовкой, а выключать изделие следует после выведения из контакта с заготовкой.

5.4 При обработке материалов не прикладывайте больших усилий, так как это может привести к преждевременному износу абразивного листа, а также к повреждению изделия.

5.5 Не перегружайте изделие, следите за температурой корпуса электродвигателя, которая не должна превышать 70°С. Если инструмент

нагрелся – дайте ему возможность некоторое время поработать без нагрузки. При работе соблюдайте цикличность: 15 минут работы – 15 минут перерыва (либо время перерыва должна быть не меньше времени цикла работы).



### **ВНИМАНИЕ!**

Для предотвращения несчастного случая во время установки или замены абразивного листа, при переноске изделия на другое место следите за тем, чтобы инструмент был выключен, и вилка вынута из розетки. Отключайте изделие от электросети во время перерывов и после работы.

5.6 Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия для охлаждения изделия были всегда чистыми и открытыми.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Проверьте и убедитесь в том, что обрабатываемая заготовка удерживается надлежащим образом.

Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия очищены при работе в запыленных условиях.

Убедитесь в том, что искры, образующиеся в процессе работы, не являются источником опасности, например, не попадают на людей или не воспламеняют огнеопасные вещества.

Всегда используйте средства защиты глаз, органов дыхания и органов слуха.

Если изделие не используется, оно должно быть отключено от источника электропитания.

5.7 По окончании работы:

- Отключите изделие от электросети.
- Очистите изделие, и дополнительные принадлежности от пыли и грязи. В случае сильного загрязнения протрите изделие влажной салфеткой, исключая попадание влаги на инструмент в виде капель. После этого вытрите изделие насухо. Запрещается использовать для этих целей агрессивные к пластмассе, резине и металлам очистители (например, ацетон, растворители, кислоты и т.п.).
- Храните изделие в сухом, проветриваемом помещении. При длительном хранении металлические внешние узлы и детали покройте слоем консервационной смазки. Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.

## **6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**

### **6.1 Общие указания**

Во избежание повреждений, для обеспечения долговечности и надёжного выполнения функций изделия, необходимо регулярно выполнять описанные далее работы по техническому обслуживанию. Гарантийные претензии принимаются только при правильном и регулярном выполнении этих работ. При несоблюдении этих требований повышается опасность травмирования!

Пользователь изделия может выполнять только работы по уходу и

техническому обслуживанию, которые описаны в настоящем Руководстве по эксплуатации (пункты Раздела 6.2). Все остальные работы должны выполняться только в специализированных мастерских ТМ «ЗЕНИТ».

## 6.2 Порядок технического обслуживания изделия

### 6.2.1 Проверка установленных винтов.

Регулярно проверяйте все установленные на изделии винты, следите за тем, чтобы они были как следует затянуты. Немедленно затяните винт, который окажется ослабленным. Невыполнение этого правила грозит серьезной опасностью.

### 6.2.2 Техническое обслуживание двигателя.

Проявляйте должное внимание, следя за тем, чтобы обмотка не была повреждена и не залита маслом или водой, а вентиляционные отверстия были очищены от пыли и грязи.

6.2.3 Во избежание накопления пыли внутри изделия рекомендуется ежедневно очищать вентиляционные отверстия.

Для этого:

- выньте вилку электрошнура из штепсельной розетки;
- продуйте вентиляционные прорези сухим сжатым воздухом;
- произведите очистку вентиляционных прорезей мягкой неметаллической щеткой или сухой протирочной тканью.

Ни в коем случае не используйте для чистки металлические предметы, так как они могут повредить внутренние детали изделия.

6.2.4 Перед длительным перерывом в эксплуатации и хранением очищайте изделие от пыли и грязи без применения агрессивных к пластмассе, резине и металлам очистителей. При длительном хранении металлические внешние узлы и детали покройте слоем консервационной смазки. Храните изделие в сухом помещении.



**ВНИМАНИЕ!** Никогда не брызгайте водой на изделие при его очистке. Изделие следует очищать только сухой (либо чуть влажной) салфеткой! Не используйте едкие очистители, которые могут повредить металлические, пластмассовые и резиновые части изделия!

Для того чтобы инструмент работал долго и надежно ремонтные, сервисные и регулировочные работы должны проводиться только специалистами в сервисных центрах ТМ ЗЕНИТ.

## 6.3. Периодическое обслуживание

Периодическое обслуживание производится в сервисных центрах ТМ ЗЕНИТ (перечень и контактные данные сервисных центров указаны в Приложении №1 Руководства по эксплуатации) и включает:

- проверку состояния корпусных деталей;
- проверку сопротивления изоляции в соответствии с ГОСТ 12.2.013.0-91;
- проверку состояния коллектора якоря;
- проверку состояния деталей редуктора (шестерней, подшипников);
- проверку состояния щеток и их замену (при необходимости);
- замену смазки редуктора.



## ВНИМАНИЕ!

Техническое обслуживание должно проводиться регулярно на протяжении всего срока службы изделия.

Без проведения технического обслуживания покупатель теряет право гарантийного обслуживания.

При рекомендуемых условиях эксплуатации изделие будет исправно работать весь гарантированный срок службы. Соблюдение рекомендуемых правил эксплуатации позволит Вам избежать преждевременного выхода из строя отдельных частей изделия и всего изделия в целом.

Если изделие вследствие интенсивной эксплуатации требует периодическое обслуживание, связанное с заменой смазки, щеток, очисткой коллектора, то эти работы выполняются за счет потребителя.

Техническое обслуживание в сервисных центрах не входит в гарантийные обязательства производителя и продавца.

Сервисные центры оказывают платные услуги по проведению периодического технического обслуживания.

По окончании срока службы возможно использование изделия по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и изделие не утратило свои функциональные свойства. Заключение выдается уполномоченными сервисными центрами ТМ ЗЕНИТ.

## 7 ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ ИЗДЕЛИЯ

### 7.1 Устранение последствий отказов и повреждений

Перечень возможных неисправностей и методов их устранения приведен в таблице 2.

Таблица 2.

Неисправность	Вероятная причина неисправности	Действия по устранению
При включении изделия электродвигатель не работает	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен выключатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Обрыв шнура электропитания или монтажных проводов	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Обрыв в обмотке якоря или статора	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены

Круговой огонь на коллекторе якоря	Неисправность в обмотке якоря	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Износ или «зависание» щеток	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие не развивает полных оборотов (не работает на полную мощность)	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Межвитковое замыкание, обрыв в обмотке якоря	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Неисправен выключатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Заклинивание движущихся частей изделия	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Двигатель изделия остановился при работе	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Заклинивание редуктора	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Двигатель изделия перегревается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Высокая температура окружающей среды, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, произведите очистку вентиляционных отверстий
	Заклинивание движущихся частей изделия	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	«Сгорел» двигатель или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

7.2 Ремонт изделия должен проводиться специализированным подразделением в гарантийных мастерских (перечень и контактные данные сервисных центров указаны в Приложении №1 Руководства по эксплуатации).

## **8 СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ**

8.1 Срок службы изделия составляет 3 года.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего Руководства по эксплуатации (технического паспорта). Дата производства указана на табличке изделия.

8.2 Изделие, очищенное от пыли и грязи, должно храниться в упаковке предприятия-изготовителя в сухих проветриваемых помещениях при температуре окружающей среды от минус 5° С до плюс 40° С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков. Упаковка должна сберегаться до окончания гарантийного срока эксплуатации изделия.

8.3 Транспортировка изделия производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

## **9 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)**

9.1 Гарантийный срок эксплуатации вибрационной шлифовальной машины ЗВШ-550 профи на территории Украины составляет 12 месяцев со дня продажи при соблюдении владельцем условий эксплуатации, хранения и транспортировки, установленных настоящим Руководством по эксплуатации (Техническим паспортом). Претензии от потребителей на территории Украины принимает: ООО «Демикс», по адресу: 49044, г. Днепропетровск, ул. Шевченко, 14, тел. +38 (056) 375-43-22.

9.2 При покупке изделия:

- должен быть правильно оформлен Гарантийный талон (стоять печать или штамп с реквизитами организации, которая реализовала изделие, дата продажи, подпись продавца, наименование модели изделия, серийный номер изделия);

- убедиться в том, что серийный номер изделия соответствует номеру, указанному в Гарантийном талоне.

- проверить наличие пломб на изделии (если они предусмотрены изготовителем);

- проверить комплектность и работоспособность изделия, а также произвести осмотр на предмет внешних повреждений, трещин, сколов.

Каждое изделие комплектуется фирменным гарантийным талоном ТМ «Зенит».

При отсутствии в гарантийном талоне даты продажи или подписи (печати) продавца, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

9.3 В случае выхода из строя изделия в течение гарантийного срока эксплуатации по вине предприятия-изготовителя владелец имеет право на бесплатный ремонт.

Для гарантийного ремонта владельцу необходимо обратиться в гарантийную мастерскую с изделием и полностью и правильно заполненным гарантийным талоном (заполняется при покупке изделия).

Удовлетворение претензий потребителей на территории Украины производится в соответствии с Законом Украины «О защите прав потребителей».

При гарантийном ремонте срок гарантии изделия продлевается на время его ремонта.

Гарантийное и послегарантийное обслуживание электроинструмента ТМ «Зенит» на территории Украины производится в сервисных центрах, перечень и контактные данные которых указаны в Приложении №1 Руководства по эксплуатации.

 **ВНИМАНИЕ!** Список сервисных центров может быть изменен. Актуальную информацию о контактных данных сервисных центров на территории Украины Вы можете уточнить по телефону +38 (056) 375-43-22, либо на сайте [www.zenit-profi.com](http://www.zenit-profi.com).

9.4 Краткий перечень случаев (Таблица 3), при которых ремонт является, либо не является гарантийным:

Таблица 3

Определение (повреждение, дефект)	Замечания (возможные причины)	Гарантия (да/нет)
<b>1 ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН</b>		
1.1 Срок гарантии просрочен.	Срок гарантии на изделие указан в Гарантийном талоне и исчисляется со дня продажи изделия. При отсутствии штампа о продаже – срок гарантии исчисляется со дня выпуска изделия.	Нет
1.2 Сведения об изделии, отмеченные в Руководстве по эксплуатации (техническом паспорте) и гарантийном талоне не соответствуют дефектному изделию (тип, марка, номер изделия, дата выпуска), отсутствует пломба завода изготовителя (если предусмотрена) или гарантийной мастерской, которой заводом-изготовителем поручен гарантийный ремонт, отсутствует дефект.		Нет

1.3 Гарантийный талон не соответствует установленному заводом образцу.		Нет
1.4 Документ заполнен задним числом (доказуемо).		Нет
<b>2 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ПО ВНЕШНЕМУ ВИДУ</b>		
2.1 Внешние повреждения корпусных деталей, накладок, ручек, сетевого шнура и штепсельной вилки.	Неправильная эксплуатация.	Нет
2.2 Изогнутый шпindel (биение шпинделя патрона).	Удар по шпинделю.	Нет
2.3 Сильное загрязнение вентиляционных окон и внутренних частей изделия (пылью, жидкостями и т.п.).	Небрежная эксплуатация и недостаток ухода за изделием.	Нет
2.4 Ржавчина на металлических поверхностях изделия.	Неправильное хранение.	Нет
2.5 Повреждение от огня (внешнее).	Контакт с открытым пламенем.	Нет
2.6 Изделие принято в разобранном виде.	Отсутствует право разбирать изделие во время гарантийного срока.	Нет
2.7 Изделие было ранее вскрыто вне гарантийной мастерской (неправильная сборка, применение несоответствующей смазки, нестандартных подшипников и т.д.), что и привело к выходу из строя изделия.	Ремонт изделия в течение гарантийного срока должен производиться в гарантийных мастерских.	Нет
2.8 Видимые повреждения изделия.	Падение, удар.	Нет
2.9 Применение поврежденного или нестандартного сменного инструмента.	Нарушение условий эксплуатации и ухода, ведущих к перегрузке или поломке изделия. Превышение мощности изделия (последствия – перегрузка).	Нет
<b>3 ПОВРЕЖДЕНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ДВИГАТЕЛЯ</b>		

3.1 «Спекание» якоря и статора, расплавление каркаса катушки статора.	Длительная работа с перегрузкой, недостаточным охлаждением, чрезмерным физическим усилием.	Нет
3.2 Якорь «сгорел», катушки статора не изменили сопротивления.	Межвитковое замыкание якоря.	Да
3.3 Сильное искрение на коллекторе якоря по причине межвиткового замыкания у якоря (неравномерная пропитка якоря).	Некачественное изготовление якоря.	Да
3.4 Пробой электрической изоляции, обмоток статора, якоря.	Некачественное изготовление.	Да
3.5 Механическое повреждение обмотки якоря или статора вследствие попадания посторонних предметов или пыли.	Небрежная эксплуатация и недостаток ухода за изделием.	Нет
3.6 Обрыв обмотки якоря по причине некачественной пропитки.	Некачественное изготовление.	Да
3.7 Износ зубьев (шестерни) вала якоря (смазка рабочая), прочих повреждений нет.	Некачественное изготовление.	Да
3.8 Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора).	Падение изделия или удары (небрежная эксплуатация).	Нет
<b>4 ПОВРЕЖДЕНИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ</b> <b>Выход из строя выключателя относится к отказам изделия в течение гарантийного срока эксплуатации, за исключением случаев приведенных ниже:</b>		
4.1 Выход из строя выключателя (совместно со статором, якорем) по причине перегрузки.	Нарушение условий эксплуатации.	Нет
4.2 Курок выключателя запал или не включается (на курке следы пыли и грязи).	Небрежная эксплуатация.	Нет
4.3 Механические повреждения выключателя.	Небрежная эксплуатация.	Нет
<b>5 ПОВРЕЖДЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ РЕДУКТОРА</b>		
5.1 Излом зуба шестерни (смазка рабочая).	Некачественное изготовление.	Да

5.2 Выход из строя подшипников редуктора (смазка рабочая).	Некачественное изготовление.	Да
5.3 Выход из строя подшипников редуктора (смазка нерабочая).	Недостаточный уход за изделием.	Нет
5.4 Повреждения, возникшие по причине повреждения корпусных деталей, что способствовало загрязнению изделия.	Небрежная эксплуатация.	Нет
5.5 Повреждение редуктора из-за:		
- не герметичности;	По вине изготовителя.	Да
- недостаточного количества смазки;	По вине изготовителя.	Да
- недостаточного количества смазки.	Недостаточный уход за изделием.	Нет

9.5 Гарантия не распространяется:

- на быстроизнашиваемые части и детали (графитовые щетки, резиновые уплотнения, сальники, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (пылесборник);
- в случае естественного износа изделия (полная выработка ресурса, сильное внутреннее и внешнее загрязнение);
- в случае с удаленным, стертым или измененным серийным номером изделия;
- в случае появления неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);
- в случае если изделие вскрывалось или ремонтировалось в течение гарантийного срока самостоятельно, либо с привлечением третьих лиц, не уполномоченных производителем (поставщиком) на проведение гарантийного ремонта.



**ВНИМАНИЕ!**

Запрещается вносить в конструкцию изделия изменения и проводить доработки, не предусмотренные заводом-изготовителем.

## 10 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Основные технические данные вибрационной шлифовальной машины ЗВШ-550 профи приведены в таблице 4.

Таблица 4

Наименование параметра	Значение
Номинальная мощность, Вт	550
Номинальный ток, А	2,5
Номинальное напряжение, В~	220 ±10%
Номинальная частота тока, Гц	50 ±5%

Электродвигатель	Однофазный коллекторный с двойной изоляцией
Класс изделия	 II
Частота вибрации, мин <sup>-1</sup>	10000
Размер опорной платформы, мм	115×230
Размер шлифовального листа, мм	115×290
Амплитуда колебаний, мм	1,6
Вес нетто/брутто, кг	2,5 / 2,8

Гарантийный срок эксплуатации изделия на территории Украины составляет 12 месяцев со дня продажи.

Срок службы изделия составляет 3 года. Дата производства указана на табличке изделия.

Условия хранения: рекомендуется хранить изделие в сухом месте, защищенном от воздействия влаги и прямых солнечных лучей, при температуре от минус 5° С до плюс 40° С, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков.

Правила и условия эффективного и безопасного использования изделия указаны в Руководстве по эксплуатации.

Все претензии от потребителей на территории Украины принимает поставщик ООО «Демикс», адрес: 49044, Украина, г. Днепропетровск, ул. Шевченко, 14, тел. +38 (056) 375-43-22. Ремонт и техническое обслуживание необходимо проводить в авторизованных сервисных центрах ООО «Демикс», указанных в Приложении № 1 к Руководству по эксплуатации. Изделия ТМ ЗЕНИТ (в зависимости от типа инструмента) соответствуют требованиям ДСТУ EN 28662-1:2001; ДСТУ EN 60204-1:2004; ДСТУ IEC 60745-1:2008; ДСТУ IEC 60745-2-5:2008 (IEC60745-2-5:2008); ДСТУ IEC 60745-2-11:2008; ДСТУ IEC 60745-2-14:2008; ДСТУ ГОСТ МЭК 61029-1:2006(МЭК 61029-1:1990, MOD); ДСТУ ГОСТ МЭК 61029-2-4:2006 (МЭК 61029-2-4:1993, MOD); ДСТУ ГОСТ МЭК 61029-2-9:2006 (МЭК 61029-2-9:1995, MOD); ДСТУ ГОСТ 30701-2003 (МЭК 745-2-16-93); ГОСТ 12.2.013.0-91 (МЭК 745-1-82); ГОСТ 12.2.013.1-91 (МЭК 745-2-1-90); ГОСТ 12.2.013.6-91 (МЭК 745-2-6-89); ГОСТ 30505-97 (МЭК 741-2-15-84); ГОСТ 30506-97 (МЭК 741-2-13-89); ДСТУ CISPR 14-1:2004; ДСТУ CISPR 14-2:2007.

Отслужившее свой срок изделие, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов.

## 11 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность изделия приведена в Таблице 5.

Таблица 5

Наименование	Количество, шт
Вибрационная шлифовальная машина ЗВШ-550 профи	1
Руководство по эксплуатации	1 - 2
Гарантийный талон	1
Приложение №1 (Список сервисных центров)	1
Комплект щеток электродвигателя (2 шт.)	1
Упаковочная коробка	1

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в технические характеристики и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

## 12 УТИЛИЗАЦИЯ

Не выкидывайте изделие, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором. Отслужившие свой срок изделие, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов на предприятия, соответствующие условиям экологической безопасности.



### ВНИМАНИЕ!

Ремонт, модификация и проверка электроинструментов ЗЕНИТ ТМ должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах ЗЕНИТ ТМ. При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за выполнением всех правил и норм безопасности.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Торговая марка ЗЕНИТ ТМ непрерывно работает над усовершенствованием своих изделий, поэтому мы сохраняем за собой право на внесение изменений в технические данные, упомянутые в данном Руководстве по эксплуатации (Техническом паспорте) и комплектацию без предварительного уведомления.